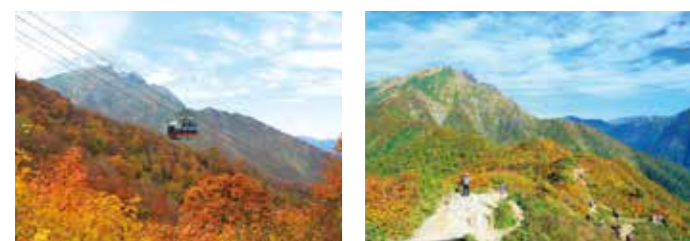


# 趣味の会「日帰りツアー」

## 谷川岳と紅葉を楽しむ旅

谷川岳は、群馬県と新潟県をまたぐ上信越国立公園です。初心から上級まで楽しめる豊富な登山コースがあります。今回のツアーでは、全長2,400メートルの谷川岳ロープウェイを使い天神平まで向かいます。標高差573メートル、紅葉をお楽しみいただくツアーです。  
※天神平からの観光リフトは別途かかります。(個人負担)

**催行日** 2022年10月12日(水)  
**行程** 8:15ホテル出発 16:30到着予定  
**募集人員** 25名(最少催行人員:15名)  
**参加費** 8,000円(税込)(ロープウェイ代・昼食代含む)  
**バス会社** 草津観光自動車他  
**企画** 株式会社中沢ヴェレッジ(群馬県知事登録旅行業2-476号)  
**添乗員** 有  
**その他** 谷川岳は1,300メートル～1,500メートルの標高です。服装にご注意ください。



◎谷川岳ロープウェイ株式会社 ◎一般社団法人つなくカンパニーなのはら ◎やんば天明泥流ミュージアム

## 秋の信州小布施を散策

小布施町は長野県の北東に位置し、草津からも2時間圏内で足を延ばすことができる観光地です。今回のツアーでは小布施町の中心街の散策と、葛飾北斎の「八方睨み鳳凰図」で有名な岩松院を訪れます。

## 第50回 ゴルフ大会

2年ぶりに開催することができた、5月のゴルフ大会は、18名様の方が参加されました。秋のゴルフ大会は、下記の通り開催いたします。

**催行日** 2022年10月5日(水)  
**場所** 草津カントリークラブ  
**時間** 9:00スタート予定  
**送迎** ホテルより送迎バスをご用意いたします。  
**プレー代** 9,530円(諸税込)

※プレーは乗用カート・キャディーはおりません。  
※ロッカーフーは別途かかります。  
※プレー後、ホテル館内にて表彰式を開催します。懇親会は予定しておりません。



写真:草津カントリー倶楽部

## ハッ場ダム周辺観光と吾妻渓谷ハイキング

1783年(天明3年)に発生した浅間山の噴火を機に発生した天明泥流。ハッ場ダム工事の際、26年間にわたって行われた発掘調査から、これまで、あまり知られてこなかった天明泥流を「やんば天明泥流ミュージアム」にて見学いたします。その後、ハッ場ダム完成後の吾妻渓谷では、紅葉のハイキングコースを散策いたします。

**催行日** 2022年10月20日(木)  
**行程** 8:30ホテル出発 16:00到着予定  
**募集人員** 20名(最少催行人員:15名)  
**参加費** 7,000円(税込)(昼食代含む)  
**バス会社** 草津観光自動車他  
**企画** 株式会社中沢ヴェレッジ(群馬県知事登録旅行業2-476号)  
**添乗員** 有  
**その他** 吾妻渓谷ではハイキングを行います。歩きやすい服装でご参加ください。



◎一般社団法人つなくカンパニーなのはら ◎やんば天明泥流ミュージアム



◎小布施文化観光協会

**■ツアーについてのご案内**  
※ご予約・キャンセルはそれぞれ催行日3日前までお願いいたします。  
※社会情勢によりツアーの変更または中止をすることがございます。  
※旅行実施日の14日前までに最少催行人員に満たなかった場合は、開催が中止となります。  
※募集人員確定後、参加者様には確定書面(ツアーに関する詳細)をお送りします。  
※バス乗車時には検温を実施いたします。37.5度以上の場合は、乗車をご遠慮いただきます。  
※開催日当日に、ワクチン接種証明またはPCR検査陰性証明書の提示をお願いいたします。

**お問い合わせ・ご予約はクアパーク倶楽部予約センター**  
**営業時間 9:00～18:00 TEL.0279-88-9200**

## クアパーク倶楽部 会員事務局便り

## ポイントカードをご活用ください

「ポイントカード」は、会員様専用のポイントシステムです。1泊大人1名様毎に1ポイントを付与。20ポイント貯まると、次回宿泊時に割引または館内利用券と交換いただけます。沢山泊まってさらにお得な草津ステイをお楽しみください。

◎ポイントカードは、発行日より2年間有効です。2年を過ぎますと新しいカードを発行いたします。  
◎連泊で泊中に20ポイントを超えた場合、割引は次回宿泊時に適用が可能です。または、当日の館内利用券への交換もいただけます。

ポイントカードについてのお問い合わせは、クアパーク倶楽部会員事務局まで。

**0279-88-9200**(受付時間 9:00～18:00)

## 高原野菜「山口農園」の朝市

毎年大好評の朝市を今年も開催中です。自宅用はもちろん、お土産としても喜ばれること間違いありません。ぜひ、ご利用ください。

- 期間：8月20日(土)～10月初旬まで(土、日、月のみ営業)
- 時間：8:00頃～10:00頃予定
- 場所：ホテルエントランス前

※野菜の収穫状況により期間と時間等変更になる場合がございます。

美味しい食べ方聞いてみました!

トワモロコシ(9月中旬まで)

生でも美味しい!皮をむいてそのまま!レンジでチンしてみるのも◎



幅広いんげん(9月中旬まで)

幅広いんげんのいいところ“すじがないから処理がラク”ゆでて、マヨネーズを付けるだけで最高のつまみです。



クアパーク倶楽部・ヴェレージアン倶楽部 限定 **ゴルフ場&宿泊プラン** 1ラウンドと、宿泊(お部屋代)がセットになったゴルフプランでございます。宿泊日当日のゴルフプレイ、または翌日のゴルフプレイをお選びいただけます。

## 10月・11月「草津温泉ゴルフ場」宿泊プラン

※消費税込/入湯税別料金となります。

2022年10月	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金
当日プレイ	F	F	C	C	C	A	C	G	G	E	C	C	A	C	F	E	B	B	B	A	B	F	F	B	B	B	A	B	G	E	B	B	B	A	B	G	E	B	B	B	A	B
翌日プレイ	F	C	C	C	C	A	C	G	E	C	C	A	C	F	E	B	B	B	A	B	F	F	B	B	B	A	B	G	E	B	B	B	A	B	G	E	B	B	B	A	B	

2022年11月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金
当日プレイ	B	B	D																													
翌日プレイ	B	D																														

ゴルフプラン料金表	A	B	C	D	E	F	G
2010年2月以前入会の会員・平日会員	7,530	7,830	8,130	9,030	9,730	10,730	13,030
2010年2月以降入会の会員・平日会員	8,080	8,380	8,680	9,580	10,280	11,280	13,580
2010年2月以降入会の平日会員の土曜日宿泊					11,380	12,380	14,680

**10月・11月 草津温泉ゴルフ場特記事項**  
○ゴルフ利用税600円・食事は、草津温泉ゴルフ場にてのご精算となります。  
○2名様の場合、ツアーサム追加料金がお一人様につき1,280円がかかります。ゴルフ場で精算となります。(完全セルフデーは500円)  
○10/6・13・20・27は、完全セルフデーとなります。ゴルフバックはお客様による運搬、ロッカー、シャワー室、貴重品ボックス等ご利用いただけません。  
○10/8・29はコンペが開催されます。前半9ホール新ベリア方式(参加料込)となります。  
○平日は大滝乃湯無料入浴券が付きます。(ただし、土日祝日は半額入浴券付)  
○当日キャンセルの場合は、キャンセル料を頂戴致します。詳しくはお問い合わせください。

## 草津カントリークラブ

今年は宿泊プランはございません。ご利用の方は「草津温泉カントリークラブ」までお問い合わせ下さい。



**Tel:0279-88-3610**

休館日・休業日を以下の日程とさせていただきますこととなりましたのでご案内申し上げます。

- ◆テルメテルメ休館日 10月4日(火)・5日(水) 11月8日(火)・9日(水)
- ◆フォレストステージ休業日 10月6日(木)、11月10日(木)

会員の皆さまには、大変ご不便をおかけ致しますが、ご理解の程お願い申し上げます。記載月以外の日程はHPに1年間のスケジュールの記載がございます。



# Kur Kur

ベルツの森からのたより  
2022.9・10 vol.327  
クアパーク・ヴェレージアン倶楽部・中沢ヴェレージ会報  
編集・発行(株)中沢ヴェレッジ 発行人 中澤 一裕  
〒377-1711 群馬県吾妻郡草津町大字草津618番地 Tel.0279-88-3232

photo: 秋の森林散策路

## 会員様限定「シルバープラン」ご利用内容変更のお知らせ

前号の別紙にてご案内申し上げました、会員様限定「シルバープラン」は、2022年10月1日(土)ご利用分よりメニュー内容を(日・火・木)と(月・水・金)の2つの献立にてご用意させていただきます。尚、3泊以上ご利用の場合には、1泊目と同じメニューのご提供となりますので、洋食・和食のミモザコースまたはフルコースと併せてのご利用をお勧めいたします。

※お料理のメニュー内容は裏ページ、レストラン情報にてご確認ください。  
※ミモザ・フルコースプランの詳細については、前号の別紙にてご確認いただけます。

## 2023年新春

## ホテルヴェレージ謹製『特選和洋中おせち三段重』販売のお知らせ

2023年ホテルヴェレージ謹製おせちを販売いたします。厳選食材を使ってひとつひとつ丁寧に仕上げたホテルならではの華やかな三段重に仕上げました。迎春のお祝いをホテルヴェレージのお節料理でお迎えください。

- ご予約受付開始:2022年11月1日(火)より
- ご予約方法:電話(0279-88-9200)、または申込書(申込書は次号のクアクアに掲載予定です)



※写真はイメージです。

# ディナーブッフェメニュー

9月7日(水)～11月30日(水)まで

9月からは秋の味覚を楽しむメニューを和洋中のバラエティー豊かな味わいで取り揃えました。定番の人気メニューのステーキや天ぷら、お寿司はもちろんのこと、秋野菜や旬魚の煮物盛り合わせや鮭の中華豆乳クリーム煮込みなどの季節メニュー、地産秋野菜と豚肉のオイスターソース炒めや南瓜と野菜のスープといった秋らしいメニューを日替りにてご用意いたします。食欲の秋を、お好きなものをお好きなだけ存分にお楽しみください。



## 季節のメニュー

秋野菜と旬魚の煮物盛り合わせ  
鮭の中華豆乳クリーム煮込み  
きのこのパスタ  
萩蒸し

- 秋の食材とフォカッチャ
  - ヴィレッジ風ナシゴレン
  - 鴨ローストの焼焼き風
- ※●マークのついているものは日替わりメニューとなります。

## ログ鍋セットメニュー 11月4日(金)より

冬のログハウスでは、のんびりゆったり鍋ディナーでお過ごしください。いつもと違ったヴィレッジステイはいかがでしょう。

ご宿泊前日までお申込み



白身魚の王様



3種の蟹を贅沢に!

・丸絵ちり鍋(醤油出汁)



・上州牛ロースすき鍋(醤油出汁)  
2人前上州牛ロース400g

料金(税込)

- 2人前・・・7,700円
- 3人前・・・11,550円
- 4人前・・・15,400円
- 5人前・・・19,250円

鍋にはご飯、香の物がつきます

ご宿泊当日の16時までお申込み



・ヴィレッジ特製寄せ鍋  
(群馬味噌仕立て)



・キノコたっぷり地鶏コラーゲン鍋(白湯スープ)

料金(税込)

- 2人前・・・4,400円
- 3人前・・・6,600円
- 4人前・・・8,800円
- 5人前・・・11,000円

鍋にはご飯、香の物がつきます

〈追加〉

- うどん(1人前)・・・330円
- ご飯(1人前)・・・330円
- 鶏のから揚げ(5個入り)・・・660円
- ポテトフライ(1人前)・・・660円
- 鍋野菜盛り(1人前)・・・880円
- すき鍋  
上州牛ロース(100g)・・・1,430円

## ログハウスBBQセット

11月3日(木)まで

## 和・洋食コース料金(税込)

9月30日(金)まで: 5,500円  
10月1日(土)以降: 6,600円

※両コースともに、当日16時までご予約いただけます。ぜひお召し上がりください。  
※メニューは仕入状況などにより予告なく変更となる場合がございます。予めご了承ください。

## 和食コース 9月1日(木)～10月31日(月)まで



- 【旬菜】 撫子豆腐 とんぶり 黄身辛子醤油秋刀魚紅梅煮 秋茄子と赤パプリカ煮浸し 菊花 高原野菜の彩り 焼き蕪 秋茗荷酢取り 焼き里芋 蓮根 蒟蒻 無花果 いちぢく味噌 隠元
- 【お造り】 季節の鮮魚 サラダ仕立て
- 【煮物】 孀恋キャベツの秋鮭真丈 菊菜 とび子 萩館
- 【焼物】 赤城鶏葱オイル焼き 月見南京 じゃが芋館
- 【食卓】 茸香り焼き すすき一枝 鱧鍋 栃尾揚げ 法蓮草 舞茸 葱 りんごポン酢
- 【デザート】 けんちん汁 白御飯 おかず各種 ※どちらかお選びください 栗かるかん焼き 渋皮栗 季節の果物

## 洋食コース 9月1日(木)～11月30日(水)まで



- 【オードブル①】 燻製薫銀光のフィユテ
- 【オードブル②】 上州麦豚肉のリヨネーズ
- 【オードブル③】 月夜野菜と玉葱のスープ
- 【魚料理】 黒瀬鰯と真菰筍のグリル
- 【肉料理】 上州牛 内もも肉のロースト リンゴのコンフィチュール
- 【デザート】 デザートワゴンより2種類お選びいただけます コーヒーまたは紅茶

お問い合わせ・ご予約は……クアパーク倶楽部予約センター  
(0279-88-9200) 営業時間 9:00～18:00

クアパーク  
倶楽部  
限定

## ご宿泊プラン

※ご案内料金は朝食・夕食・宿泊代込みの料金となっております。  
※お申し込み・キャンセルは2日前まで。

## シルバープラン (1名～9名様のご利用)

◆ご宿泊料金

※消費税込/入湯税込料金となります。

2010年2月以前  
ご入会の会員様 **7,080円**

2010年2月以降  
ご入会の会員様 **7,630円**

※こちらのプランは、お子様用のご料金設定はございませんので、予めご了承ください。

◆10月～11月メニュー内容

- 季節の刺身3種
- メインA/B(隔日替り)
- おかず3種
- 食事(白飯・味噌汁)
- デザート

◆シルバープランスケジュール

2022年10月

日	月	火	水	木	金	土
						X
2	3	4	5	6	7	8
X	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

2022年11月

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	X
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

## メインA(日・火・木)



A: 武尊サーモンの葱味噌焼き

## メインB(月・水・金)



B: 群馬県推奨上州牛のすき鍋

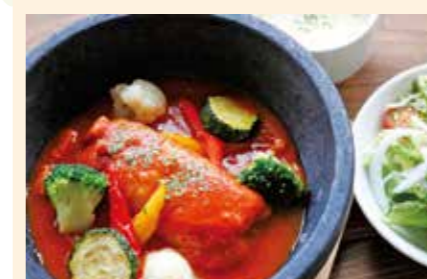
[除外日] 10月1日(土)、8日(土)、9日(日)、15日(土)、22日(土)、29日(土)、11月5日(土)、12日(土)、19日(土)、26日(土)

※ご予約の際は会員ダイヤル 0279-88-9200 へお電話ください。

## ガーデンカフェパティオ おすすめランチメニュー

9月9日(金)～11月30日(水)まで

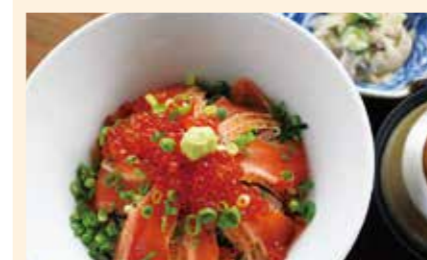
※その他メニューも取り揃えております。



孀恋キャベツの石焼き  
ロールキャベツ  
1,320円(税込)  
(ライス・サラダ・スープ・デザート付き)



ヴィレッジ特製  
釜焼きバーガー  
1,430円(税込)  
(スープ・デザート付き)



武尊サーモンの炙りといくら丼  
1,540円(税込)  
(小鉢・味噌汁・デザート付き)



一汁九彩御膳  
1,870円(税込)  
(五穀ごはん・味噌汁・デザート付き)